

# 高校外贸函电与谈判课程教学存在的问题及教学对策探讨——以柳州工学院为例

吉文婕

(柳州工学院 广西柳州 545000)

**【摘要】** 外贸函电与谈判是商务英语专业的主干课程之一,具有课程内容独特性和英语语言专业性的特点,而传统的外贸函电与谈判课程则存在一些教学问题,如双语教师师资单薄,教学模式和实践内容单一够等问题。针对以上问题,本文提出了外贸函电与谈判课程需明确双语教学、加强课堂教学引导、引入翻转课程、增加实践环节等教学对策,以期对该课程的教学改革提供参考建议及为我校一流本科课程建设提供支撑。

**【关键词】** 双语教学; 教学问题; 慕课; 微课; 教学对策

## 1、外贸函电与谈判课程特点

商务英语课程融语言基础知识、商务知识及实践能力为一体,是一门知识性及实践性并重的课程。作为商务英语专业的主干课程之一,外贸函电与谈判课程在内容上注重运用英语作为语言工具去开展国际贸易活动,包括如何与国外客户建立业务联系,双方磋商涉及到的询盘,发盘,还盘,接受和订立合同,合同中价格,支付、包装、运输、保险等条款的磋商拟定以及合同的履行及售后等内容。学生不仅要掌握一般英文信函的行文结构和写作技巧,更要掌握相关的外贸知识背景及专业表达。

## 2、教学存在的问题

然而,其课程特点决定了传统的以教师讲授为主的教学模式无法满足社会需求,应当提出新的教学对策以保证教学效果。结合全球经济一体化发展和“一带一路”战略,根据多年的课程教学经验和学生学习反馈,本人认为外贸函电与谈判课程则存在以下的教学问题:

### 2.1 欠缺双语教师师资

目前,高校外贸函电与谈判课程的双语教学能达到要求的师资比较有限。在我校,商务英语专业的授课团队一般为英语专业科班出身,硬是把专业课上成了语言精读课,授课教师把课程内容全部用英文来讲授,这固然需要授课老师有较高的英文水平,但是这样的教学方法,对于学生来讲,只是多记住了几个专业方面的英文词汇,而没有掌握专业知识的真谛;而另一方面,国际贸易专业基础和实践能力比较强的老师,大多数缺少英语综合素质和能力的培养,在侧重于英语沟通和表达能力培养的外贸函电课程教学中就显得心有余而力不足。因此,外贸函电与谈判课程乃至商务英语专业其他课程的双语教学中存在的普遍问题就是优秀的双语师资欠缺的问题。

### 2.2 缺少实时外贸函电教材

课程教材选择不合理,主要表现在部分授课教师选择的教材内容陈旧、很多案例较为陈旧,不适于现在以跨境电商为背景的函电内容、教材实践性较差等问题。其次,大多数外贸英语函电教材,在内容上仍沿用了传统教材的习惯,过于重视语言的正式性和礼节性,忽视了全球经济一体化下和互联网时代的沟通新模式和语言特点。因此,在教材的选择上需要考虑实时性以避免学生所学知识与当今社会脱节。

### 2.3 实践内容单一,偏向纸上谈兵

外贸英语函电与谈判课程的实践教学内容较少,仅局限于函电写作练习,这些情境写作练习单一枯燥,而且缺乏实际的

工作素材和连续的业务流程,无法帮助学生了解实际工作中可能面临的沟通难题和实际困难。

### 2.4 教学模式单一

现行的外贸函电与谈判的课堂上,大多数高校依然采用传统的课堂教学模式。课堂的主体仍然是老师,全程都是老师在灌输的现象。在课堂上授课老师讲解每一章节内容时,先解释某种函电在外贸中的作用和意义,如建交函是第一封信函,目的是寻找潜在客户,并与其建立长期的业务关系;然后针对商务信函写作的7C原则和课本给出的相关样函进行分析;接着,总结该类外贸函电的写作技巧和写作步骤;然后,罗列该类外贸函电的常用词汇和常用句型。最后,要求学生在规定的时间内完成该类函电的写作练习。这种教师满堂灌的现象,课堂气氛沉闷,授课老师与学生课堂互动少,学生没有足够的课堂参与机会,学生在被动的学习过程中缺少主动的学习兴趣,学习积极性不高,学生也无法表达自己对某类函电的理解和实践应用能力。

## 3、外贸函电与谈判课程的教学对策

作为商务英语专业的主干课程,外贸函电与谈判课程的教学目的是使学生通过本课程的学习能够掌握外贸函电的基础知识和写作技巧,并可以熟练地使用英文并将其运用到外贸业务中,要达到这样的教学目标,培养出符合外贸业务需求的应用型人才,外贸函电与谈判课程的教学应当从教学模式,教学方式和实践环节三方面进行改革:

### 3.1 加强双语教师师资队伍建设

基于商务英语课程的特点:英语语言基础和商务专业知识,这意味着授课教师不仅要有丰富的专业理论知识和实践技能,还要具备较高的英语听说读写的综合能力,即双语教学。在我校的教师进修计划当中,应适当增加提供商务英语专业老师进修机会的名额以及建立和企业长期合作的关系,老师提供实习更多机会,进而全面提升商务英语专业老师的双语素质以建设一流本科课程,实现新时代应用型人才的培养目标。

### 3.2 丰富课堂活动

授课教师可以采用任务教学法 and 情境教学法相结合,提前规定每一章的业务情境和学习任务,课前鼓励学生自主预习,熟悉每一章教学内容的相关知识背景,掌握专业词汇和短语,课堂上采用情境教学和小组讨论的方式来激发学生的积极性,活跃课堂气氛。情境教学是通过虚构外贸磋商的情境,让分成若干小组的学生通过角色的代入,以小组为单位围绕不同的外贸业务内容进行讨论,将其课前预习的外贸业务知识应用到特

定的商务环境中并且撰写出符合所设定的贸易情境的外贸信函。这种情景教学的方式突破了传统的“教师满堂讲，学生被动听”的单向信息传递模式，加强了师生互动，也促进了学生自主学习和团队协作的能力。同时，小组讨论的环节也可以提高学习效率，如，布置课前样函讨论的学习任务，小组成员均要参与，负责汇报此样函的致函目的，段落朗读及翻译，常用词组，常用句型等。小组的表现将计入平时分，而小组互评和自评也是评分标准之一。

### 3.3 增加实践教学环节

外贸函电与谈判课程属于实践性和操作性都很强的技能型课程，单纯的课堂信函仿写都只是纸上谈兵，这种的单一的操作环节无法为学生提供对外贸应用方面的全面了解，而模拟实训则能使学生对外贸业务活动有更加直观的认识，使教学内容更具有吸引力，从而更加有效地激发学生的学习兴趣和学习热情。模拟实训要借助教学实验室和外贸模拟软件。我们学校采用的是 FLIT 商务函电实践教学平台，它将基础英语技能和外贸英语知识有机结合，从而提高学生撰写国际商务英语书信能力的实践教学平台。平台采用任务式、案例式、混合式等教学方法，以应用为目标，模拟现代国际商务活动情景，精选和提炼国际商务函电所涉及的内容，把商务基本知识的传授与函电写作技能的训练融为一体，掌握中外企业进行业务沟通时撰写各类英文商务信函的方法与技巧，通过提炼两条知识主线，即商务函电的文体特征和写作、国际贸易实务的具体流程和业务细节阐述，使专业教学和专业英语学习有效结合，从而提高学生理解外贸英语资料和撰写国际商务书信的能力。

### 3.4 引入翻转课堂（慕课和微课），创新教学方法

随着新课程教育改革的深入发展，我国的数字化多媒体技术在教学工作中得到了广泛应用，慕课已经形成了规模化发展，使传统的英语教学模式逐渐发生变化。“翻转课堂”教学模式最早由美国两名化学老师研发成功并得到应用，教师需要通过利用视频软件提前把教学视频录制出来，然后根据教学内容设计 PPT 课件，使 PPT 课件搭配教学视频，及时上传到学校教育网站上，这样能够让学生更好地自己学习。它也能够打破课堂的限制，学生能够随时随地观看视频学习，然后带着问题在课堂与教师展开讨论。翻转课堂教学模式是一种创新型教学模式，简言之就是对上课下课后时间进行重新调整，把课堂的主导权从教师手里转向到学生手里，以培养学生的自主学习和实际运用能力为目的，从而促进教学发展。

另外，在当前“互联网+”的背景下，借助慕课这种基于

网络的大规模开放式教学模式，可以为《外贸函电与谈判》教学方法的创新和改革提供契机。首先，慕课教学利用网络技术，采用在线教学手段，可以实现对成百上千人的同时授课，不受教学时间和人数的限制，规模大、效率高，可以有效解决本校双语教学师资力量不足的问题；其次，慕课模式实现了教学过程的“翻转”，学生通过观看在线教学视频学习外贸函电的基本术语、外贸业务等理论知识，再通过教室上课解决理论学习中的问题；再次，慕课模式的教学资源多种多样，从书面的教学案例，到丰富的视频资料、现场的案例讨论、及时的师生互动、面对面的专家访谈、企业家对话等，极大地提高了学生的学习主动性和兴趣，又达到了理论与实践相结合，提高了学生解决时间问题的能力；最后，慕课教学模式在双语课程中的应用，也在一定程度上兼顾了学生英语水平参差不齐的情况，学生通过在线视频可以反复观看，字幕能够有效地辅助英语略差的学生对教学内容的认知和自主学习。

同时，高校在发展校级一流本科课程建设中，我们应重视探究微课在外贸函电教学运用的相关内容。首先，利用微课、慕课，学生会有很多信息的输入学习，除了教师推荐制订的材料学习，还可以根据需要充实知识拓展个人视野，微课可以让教学资源反复呈现，在学生需要的时候便捷的获取；另外，数字化课程平台信息化资源可以提供及时的课程讨论，可以引导学生做好充分的课前准备。总之，翻转课堂教学模式（慕课和微课的使用）打破了传统的教学模式，转换了教师和学生在课堂上的主导地位，从而提高了学生的学习积极性、学习主动性和学习效率。

## 4、结语

商务英语是当今社会的热门专业之一，全球经济发展对于商务英语人才的需求也越来越大。而外贸函电与谈判则是作为国际贸易的重要技能之一。为使学生能够在踏入社会后将所学知识更好地运用到实际当中，教师应明确意识到该课程现存的教学问题，并积极提出相应的改革对策：加强双语教学师资队伍、丰富课堂活动、增加实践环节、引入翻转课堂等教学对策从而提高教学效率。

**课题项目：**2020 年度校级一流本科课程建设项目：线上线下一流课程《外贸函电与谈判》

## 参考文献

- [1] 郭蕊, 张健如, 张吉国. 高校外贸函电双语教学的特点及教学改革探讨 [J]. 高教学刊, 2020, 9: 134-136.
- [2] 朱杰. 翻转课堂教学模式在商务英语教学中的研究——以外贸函电课程为例 [J]. 教育现代化, 2019, 6(59):225-227.
- [3] 郝静. 微课在外贸函电教学运用探讨 [J]. 教育现代化, 2016, 7: 102-103.